

**PDF ONLINE**  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## LED LIGHT PANEL

DE AT CH

### LED-LEUCHTPANEL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

### LED-LAMPPANEEL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

SK

### LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

IT

### PANNELLO LED

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

GB IE

### LED LIGHT PANEL

Assembly, operating and safety instructions

PL

### PANEL ŚWIETLNY LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

ES

### PANEL LED LUMINOSO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

HU

### VILÁGÍTÓ LED PANEL

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

FR BE

### PANNEAU À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

### STROPNÍ / NÁSTĚNNÉ LED SVÍTIDLO

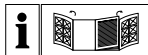
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

DK

### LED LYSPANEL

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 434399\_2304



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

NL BE

Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

PL

Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

ES

Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

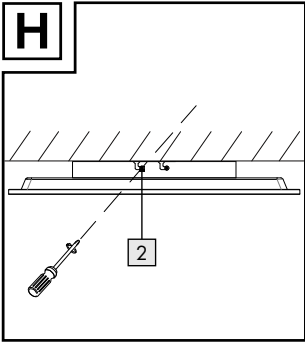
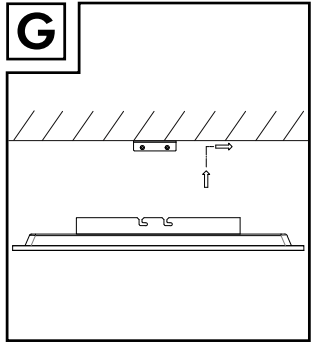
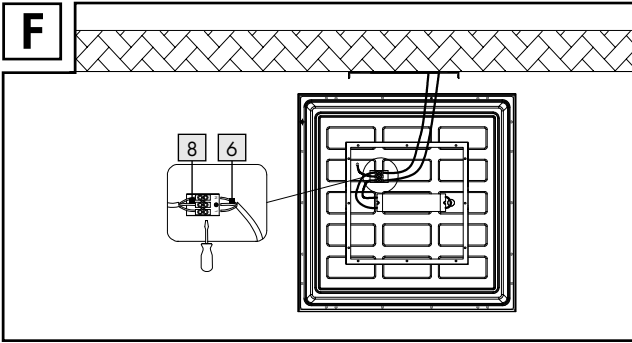
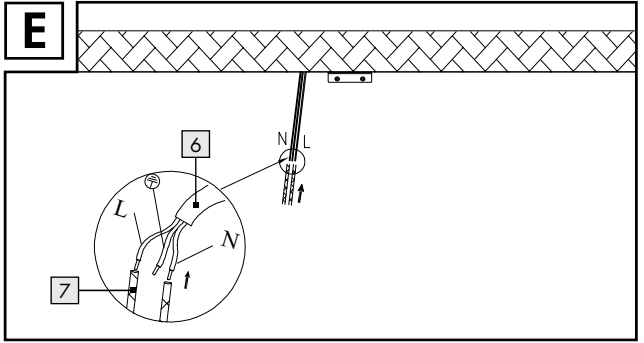
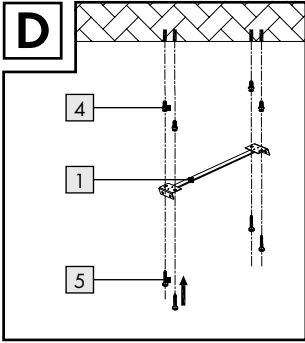
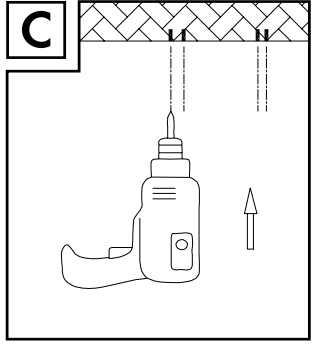
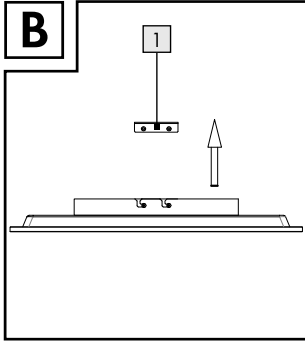
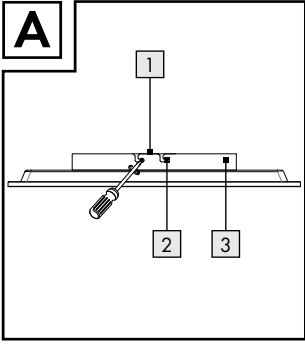
IT

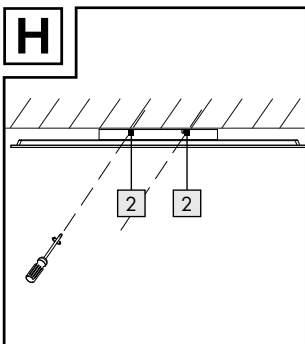
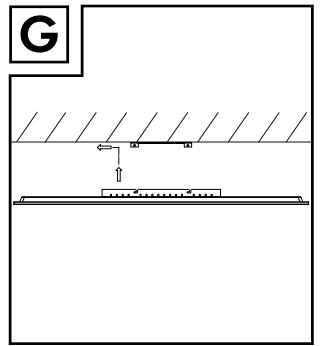
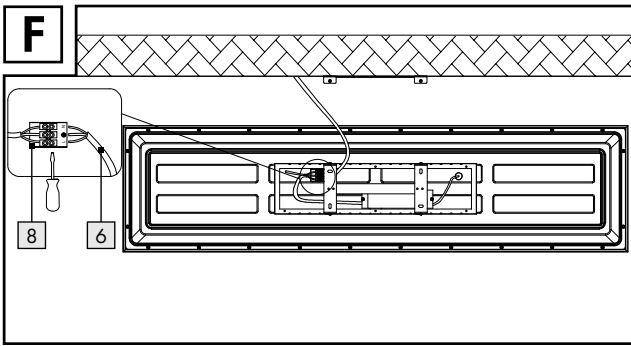
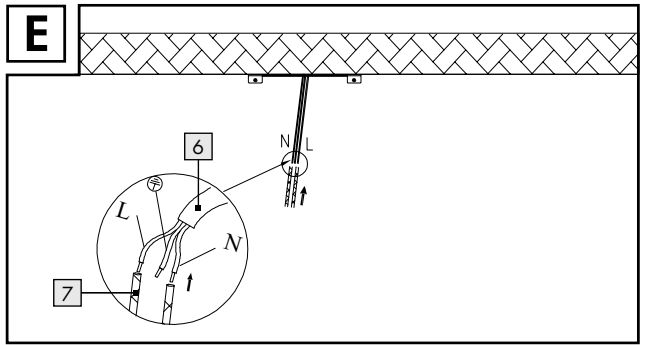
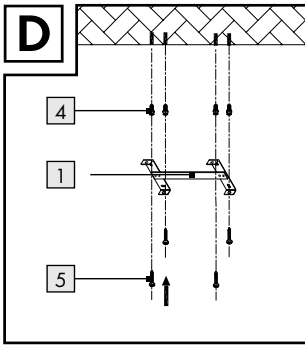
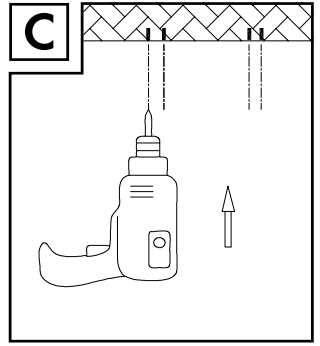
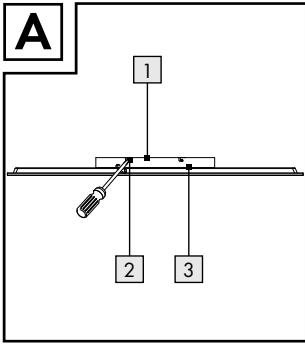
Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

HU

Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.






















|              |   |        |    |
|--------------|---|--------|----|
| DE / AT / CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise                   | Seite  | 5  |
| GB / IE      | Assembly, operating and safety instructions                     | Page   | 13 |
| FR / BE      | Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 19 |
| NL / BE      | Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies                 | Pagina | 27 |
| PL           | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa                     | Strona | 33 |
| CZ           | Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny                 | Strana | 41 |
| SK           | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny                | Strana | 47 |
| ES           | Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad                 | Página | 53 |
| DK           | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger              | Side   | 59 |
| IT           | Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza                   | Pagina | 65 |
| HU           | Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók                  | Oldal  | 71 |





|  |          |
|--|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> ..... | Seite 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                | Seite 7  |
| Lieferumfang.....                                | Seite 7  |
| Teilebeschreibung.....                           | Seite 7  |
| Technische Daten.....                            | Seite 7  |
| <b>Sicherheit</b> .....                          | Seite 7  |
| Sicherheitshinweise.....                         | Seite 7  |
| <b>Vorbereitung</b> .....                        | Seite 8  |
| Benötigtes Werkzeug und Material.....            | Seite 8  |
| <b>Vor der Installation</b> .....                | Seite 8  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                      | Seite 9  |
| Leuchte montieren.....                           | Seite 9  |
| Leuchte ein- / ausschalten.....                  | Seite 9  |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....               | Seite 9  |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite 10 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                | Seite 10 |
| Garantie.....                                    | Seite 10 |
| Serviceadresse.....                              | Seite 10 |
| Konformitätserklärung.....                       | Seite 11 |
| Hersteller.....                                  | Seite 11 |

# Legende der verwendeten Piktogramme

| Legende der verwendeten Piktogramme   |   |  |  |
|---|---|--|--|
|               | Anweisungen lesen!  |               | Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!   |
|               | Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. |               | Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.  |
| <br>A.C. a.c. | Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)   |               | So verhalten Sie sich richtig  |
| <b>Hz</b>   | Hertz (Frequenz)  |               | Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!  |
| <b>W</b>  | Watt (Wirkleistung)   |               | Schutzleiter   |
|               | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!   |               | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!  |
|               | Wellpappe   |               | Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.  |
|               | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!  |               | Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar.  |
| <b>V</b>  | Volt  | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Farbwiedergabeindex  |
| <b>tc</b>   | Referenztemperatur am Gehäuse   |              | Lichttemperatur in Kelvin  |
|  <b>lm</b>  | Lumen   | <br>d.c. DC | Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)   |
|             | Polyethylen (geringe Dichte)  |             | Polyethylenterephthalat  |
|             | Papier  | <b>IP20</b>  | Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser. |
|             | Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.   |  |  |

## LED-Leuchtpanel

### • Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz

in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Leuchtpanel, Modell 14171206L / 14171306L
- 4 Schrauben (14171306L)
- 4 Dübel (14171306L)
- 4 Schrauben (14171206L)
- 4 Dübel (14171206L)
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### • Teilebeschreibung

- 1 Montagewinkel
- 2 Fixierschrauben

- 3 Anschlussgehäuse
- 4 Dübel
- 5 Schrauben (Montagewinkel)
- 6 Netzanschlusskabel (extern)
- 7 Schutzschlauch
- 8 Lüsterklemme

### • Technische Daten

#### Leuchte:

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Modell-Nr.:       | 14171206L / 14171306L |
| Betriebsspannung: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Nennleistung:     | 21 W                  |
| Schutzklasse:     | I                     |
| Schutzart:        | IP20                  |

#### LED-Modul:

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Nennleistung: | 19,2 W (14171206L) |
|               | 19,2 W (14171306L) |

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

### • Sicherheit



#### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **! WARNING! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

## **! WARNUNG!**

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!




## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

## **! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Leuchte auf Beschädigungen.

- Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln und/oder Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) schauen.

- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



## So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher (Kreuz und Schlitz)
- Bohrmaschine
- Bohrer ( $\varnothing$  6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter
- Hammer

## ● Vor der Installation

**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

















- Achten Sie unbedingt auf die Untergrundbeschaffenheit, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Mauerarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Untergrundbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

**Wichtig:** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von der Leuchte.
- Lösen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse  sichtbaren Fixierschrauben  und nehmen Sie den Montagewinkel  auf der Rückseite ab (s. Abb. A + B).
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel  für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen (s. Abb. C).

- Führen Sie die Dübel  in die Bohrlöcher ein (s. Abb. D). Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zur Hilfe.
- Befestigen Sie den Montagewinkel  mit den mitgelieferten Schrauben  (s. Abb. D).
- Ziehen Sie die Schutzschläuche  über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern)  (siehe Abb. E).
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme  mit dem Netzanschlusskabel (extern)  (s. Abb. F).  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter, grün-gelb = .
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Fixierschrauben  mit dem Montagewinkel  (s. Abb. G + H).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

### ● Leuchte ein- / ausschalten

Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

## ● Wartung und Reinigung

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## • Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



FR  
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.



FR  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent  
À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTRE  
Points de collecte sur [www.quelrecyclezvous.com](http://www.quelrecyclezvous.com)  
Préservez la sécurité suite à une décharge accidentelle



Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben,

die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## • Garantie und Service

### • Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14171206L / 14171306L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### • Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)



Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 434399\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

- **Konformitätserklärung CE**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.























- **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND



|   |         |
|---|---------|
| <b>Explanation of the pictograms used</b> .....   | Page 14 |
| <b>Introduction</b> .....                         | Page 15 |
| Intended use.....                                 | Page 15 |
| Scope of delivery.....                            | Page 15 |
| Parts description.....                            | Page 15 |
| Technical data.....                               | Page 15 |
| <b>Safety</b> .....                               | Page 15 |
| Safety notes.....                                 | Page 15 |
| <b>Preparation</b> .....                          | Page 16 |
| Required tools and material.....                  | Page 16 |
| <b>Prior to installation</b> .....                | Page 16 |
| <b>Start-up</b> .....                             | Page 17 |
| Mounting the lamp.....                            | Page 17 |
| Switching on/switching off the light fixture..... | Page 17 |
| <b>Maintenance and cleaning</b> .....             | Page 17 |
| <b>Disposal</b> .....                             | Page 17 |
| <b>Warranty and service</b> .....                 | Page 18 |
| Warranty.....                                     | Page 18 |
| Service address.....                              | Page 18 |
| Declaration of conformity.....                    | Page 18 |
| Manufacturer.....                                 | Page 18 |

# Explanation of the pictograms used

| Explanation of the pictograms used  |  |  |   |
|---|--|--|---|
|   | Read the instructions!   |               | Risk of electric shock! Danger of death!  |
|   | This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms.             |               | This lamp is not suited for use with external dimmers or electronic switches.   |
| <br>A.C. a.c.   | AC voltage<br>(power and voltage type)                                     |               | Proper handling   |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frequency)  |               | Caution! Risk of burns due to hot surfaces!   |
| <b>W</b>  | Watt (active power)  |               | Earth conductor   |
| <br> | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner! |               | Observe warning notices and safety instructions!  |
|   | Corrugated cardboard   |               | The packaging is made of 100% recycled paper.   |
|   | Risk of death and accidents for toddlers and children!                     |               | The illuminant in this light fixture cannot be replaced.  |
| <b>V</b>  | Volt   | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Colour rendering index  |
| <b>tc</b>   | Reference temperature on housing   |               | Colour temperature in Kelvin  |
| <br><b>lm</b>   | Lumen  | <br>d.c. DC | DC voltage<br>(power and voltage type)  |
|   | Polyethylene (low density)   |             | Polyethylene terephthalate  |
|   | Paper  | <b>IP20</b>  | The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water. |
|   | The operating equipment is not interchangeable.                            |  |   |

## LED Light Panel

### ● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

### ● Intended use



This light is only suitable for indoor use. The light can be fastened to any normally inflammable surface. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

### ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Light Panel, model 14171206L / 14171306L
- 4 screws (14171306L)
- 4 wall plugs (14171306L)
- 4 screws (14171206L)
- 4 wall plugs (14171206L)
- 2 protective tubes
- 1 installation and operating manual

### ● Parts description

- 1 Mounting bracket
- 2 Fixing screws
- 3 Canopy
- 4 Wall plug
- 5 Screws (mounting bracket)
- 6 (External) power cable
- 7 Protective tube
- 8 Screw terminal

### ● Technical data

#### Light fixture:

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Model no.:         | 14171206L / 14171306L |
| Operating voltage: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Rated power:       | 21 W                  |
| Protection class:  | I                     |
| IP rating:         | IP20                  |

#### LED module:

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Rated power: | 19.2 W (14171206L) |
|              | 19.2 W (14171306L) |

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

### ● Safety



#### Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR**

#### **TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



#### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.

## **WARNING!**

A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light please contact the service centre or a qualified electrician.

- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Prior to installation verify the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the light (see "Technical data").
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Do not install the light on a wet or conductive substrate!




## **Prevent fire and injury hazards**

## **RISK OF INJURY!**

Check the light for damage immediately after unpacking.

- Do not mount the light with defective lamps and / or lamp lenses. In this case contact the service centre for a replacement.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- The light's illuminant is not replaceable. The entire light needs to be replaced if the illuminant reaches the end of its service life.

-  This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.



## **Safe working**

- Mount the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Carefully prepare for assembly and allow yourself adequate time. Organise all parts and any necessary additional tools or materials before starting so they are easy to reach.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never install the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.

## ● **Preparation**

### ● **Required tools and material**

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil/marker
- 2-pole voltage tester
- Screwdriver (Phillips and slotted)
- Power drill
- Drill bit (ø 6 mm)
- Side cutter
- Ladder
- Hammer

## ● **Prior to installation**

**Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the light and the connection regulations.

- Be sure to pay attention to the type of the supporting surface, as the enclosed fastening material is not suitable for all types of walls. Inquire at the hardware store about the screws and wall plugs suitable for your type of supporting surface. The manufacturer accepts no liability for improper wall to wall plug connection and any damage caused as a result.
- Familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual, as well as with the light itself, before you install it. Familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual, as well as with the light itself, before you install it.















- Before installation ensure that the circuit, to which the light will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use the 2-pole voltage tester to verify the de-energised status.



## ● Start-up

### ● Mounting the lamp

**Important:** Before drilling, make sure that there are no gas, water or power lines at the drilling site. Installation only by competent persons. It is essential to pay attention to the wall condition, as the enclosed fastening material is not suitable for all wall types. Ask in the trade for the screws and dowels suitable for the respective wall condition. The manufacturer accepts no liability for improper wall-dowel connections and any resulting damage.

- Remove all packaging material from the light fixture.
- Undo the fixing screws  visible on the side of the canopy  and remove the mounting bracket  on the back (see Fig. A + B).
- Mark the drill holes using the long holes provided in the mounting bracket  for the screws.
- Drill the mounting holes (Ø 6 mm, depth approx. 40 mm). Be sure not to damage the power cable (see Fig. C).
- Insert the wall plugs  into the drill holes (see Fig. E). If necessary, take a hammer to help.
- Attach the mounting bracket  using the provided screws  (see Fig. D).
- Pull the protective tubes  over the wires L and N of the (external) power cable  (see Fig. E).
- Now connect the connecting cable of the light fixture with the screw terminal  to the (external) power cable  (see Fig. F).

**Note:** Make sure that you correctly connect each individual wire of the (external) power cable: live wire, black or brown = symbol L, neutral wire, blue = symbol N, ground wire, green-yellow = .

- Now use the fixing screws  to fasten the light fixture to the mounting bracket  (see Fig. G + H).
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I position) in the fuse box.

Your light fixture is now ready to use.

### ● Switching on/switching off the light fixture

Use the wall switch to switch the light fixture on or off.

### ● Maintenance and cleaning

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

#### **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the light to cool completely.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) inside the fuse box.

### ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the

manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for

better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14171206L / 14171306L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Free service number:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 434399\_2304) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

### ● Declaration of conformity C E

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

### ● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

|  |         |
|--|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> ..... | Page 20 |
| <b>Introduction</b> .....                      | Page 21 |
| Utilisation conforme.....                      | Page 21 |
| Contenu de la livraison.....                   | Page 21 |
| Descriptif des pièces.....                     | Page 21 |
| Caractéristiques techniques.....               | Page 21 |
| <b>Sécurité</b> .....                          | Page 21 |
| Consignes de sécurité.....                     | Page 21 |
| <b>Préparation</b> .....                       | Page 22 |
| Outils et matériel nécessaires.....            | Page 22 |
| <b>Avant l'installation</b> .....              | Page 22 |
| <b>Mise en marche</b> .....                    | Page 23 |
| Montage de la lampe.....                       | Page 23 |
| Mise en marche/arrêt du luminaire.....         | Page 23 |
| <b>Entretien et nettoyage</b> .....            | Page 23 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                     | Page 24 |
| <b>Garantie et service après-vente</b> .....   | Page 24 |
| Garantie.....                                  | Page 24 |
| Adresse du service après-vente.....            | Page 25 |
| Déclaration de conformité.....                 | Page 25 |
| Fabricant.....                                 | Page 25 |

# Légende des pictogrammes utilisés

| Légende des pictogrammes utilisés  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|    | Veillez lire les instructions !  |               | Attention aux décharges électriques !<br>Danger de mort !  |
|    | Ce luminaire est exclusivement réservé à un usage intérieur, dans un environnement sec et fermé. |               | Ce luminaire n'est pas adapté aux variateurs externes ni aux interrupteurs électroniques.  |
| <br>A.C. a.c.  | Tension alternative<br>(type de courant et de tension)   |               | Conduite à tenir   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (fréquence)  |               | Attention ! Risque de brûlure sur des surfaces brûlantes !   |
| <b>W</b>   | Watt (puissance active)  |               | Conducteur de protection   |
| <br> | Veillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !        |               | Veillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !  |
|    | Carton ondulé  |               | L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.   |
|    | Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !                              |               | La source lumineuse de ce produit n'est pas interchangeable.   |
| <b>V</b>   | Volt   | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Indice de rendu de couleur   |
| <b>tc</b>  | Température de référence sur le boîtier  |              | Température d'éclairage en kelvins   |
| <br><b>lm</b>  | Lumen  | <br>d.c. DC | Tension continue<br>(type de courant et de tension)  |
|    | Polyéthylène (faible densité)  |             | Polyéthylène téréphtalate  |
|    | Papier   | <b>IP20</b>  | Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur des habitations privées. Il n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau. |
|    | L'appareillage n'est pas interchangeable.  |  |  |

## Panneau à LED

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme



Ce luminaire est exclusivement conçu pour un usage en intérieur. Le luminaire peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Cet appareil est exclusivement destiné à des ménages privés. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

### ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Panneau à LED, modèle 14171206L / 14171306L
- 4 vis (14171306L)
- 4 chevilles (14171306L)
- 4 vis (14171206L)
- 4 chevilles (14171206L)
- 2 gaines de protection
- 1 notice de montage et d'utilisation

### ● Descriptif des pièces

- 1 Équerre de montage
- 2 Vis de fixation
- 3 Boîtier de raccordement
- 4 Chevilles

- 5 Vis (équerre de montage)
- 6 Câble d'alimentation (externe)
- 7 Gaine de protection
- 8 Domino

### ● Caractéristiques techniques

#### Luminaire :

- Numéro du modèle : 14171206L / 14171306L
- Tension d'alimentation : 230–240 V~, 50 Hz
- Puissance nominale : 21 W
- Classe de protection : I
- Indice de protection : IP20

#### Module LED :

- Puissance nominale : 19,2 W (14171206L)
- 19,2 W (14171306L)

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

### ● Sécurité



#### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



**AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT ET RISQUE**  
**D'ACCIDENT POUR LES**  
**ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES**  
**ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les

risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



## Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état de la lampe et du câble d'alimentation. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.

## **AVERTISSEMENT!**

Des câbles d'alimentation endommagés impliquent un danger de mort par électrocution. En cas de détériorations, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter le SAV ou un électricien.

- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir « Caractéristiques techniques »).
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- N'installez jamais la lampe sur un support humide ou conducteur de courant !




## Prévention de risque d'incendies et de blessures

### **RISQUE DE BLESSURES !**

Vérifiez l'état de la lampe immédiatement après le déballage.

- Ne montez pas la lampe avec des ampoules et / ou des verres de lampe défectueux(-ses). Veuillez dans ce cas contacter le service après-vente pour procéder au remplacement de la pièce défectueuse.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.).
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).

- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.

-  Cette lampe n'est adaptée ni aux variateurs externes ni aux interrupteurs électroniques.



## Conduite à tenir

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et des salissures.
- Soigneusement préparer le montage du produit et l'effectuer sans précipitation. Préparez toutes les pièces détachées et l'outillage ou le matériel requis et posez-les à portée de main.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'effectuez jamais le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.

## ● Préparation

### ● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon à papier / outil de marquage
- Testeur de tension à 2 pôles
- Tournevis (cruciforme et à fente)
- Perceuse
- Foret (ø 6 mm)
- Pince coupante
- Échelle
- Marteau

### ● Avant l'installation

**Important :** Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Celle-ci doit connaître les caractéristiques des lampes et des conditions de raccordement.

- Vérifiez impérativement la nature du support, car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les

types de murs. Renseignez-vous en magasin sur les vis et chevilles adaptées à la nature du support. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'assemblage incorrect du support et des chevilles, ainsi que d'éventuels dommages qui en résulteraient.

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec la lampe elle-même.
- Assurez-vous avant l'installation que le câble sur lequel la lampe doit être branchée n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension à 2 pôles.


## ● Mise en marche

### ● Montage de la lampe

**Important :** avant de percer, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne se trouve à l'endroit du perçage. Montage uniquement par des personnes compétentes. Veillez impérativement à la nature du mur, car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Renseignez-vous dans le commerce sur les vis et les chevilles adaptées à la nature du mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'assemblage incorrect des chevilles et des murs et de dommages qui en résulteraient.

- Retirez tout le matériel d'emballage du luminaire.
- Desserrez les vis de fixation [2] visibles sur le côté du boîtier de raccordement [3] et retirez l'équerre de montage [1] située à l'arrière (voir images A et B).
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous oblongs prévus pour les vis sur l'équerre de montage [1].
- Percez maintenant les trous de montage (ø 6 mm, profondeur env. 40 mm). Veillez à ne pas endommager l'alimentation (voir image C).
- Insérez les chevilles [4] dans les trous de perçage (voir image D). Aidez-vous d'un marteau si nécessaire.
- Fixez l'équerre de montage [1] avec les vis [5] fournies (voir image D).

- Enfilez les gaines de protection [7] sur les fils L et N du câble d'alimentation (externe) [6] (voir image E).
- Reliez maintenant le câble d'alimentation du luminaire au câble d'alimentation (externe) [6] à l'aide du domino [8] (voir image F).

**Remarque :** veillez à raccorder correctement chacun des fils du câble d'alimentation (externe) : fil conducteur noir ou brun = symbole L, fil neutre bleu = symbole N, fil conducteur de protection vert-jaune = .

- À l'aide des vis de fixation [2], vissez le luminaire à l'équerre de montage [1] (voir images G et H).
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position I).

Votre luminaire est désormais prêt à l'emploi.

### ● Mise en marche/arrêt du luminaire

Utilisez l'interrupteur mural pour allumer ou éteindre le luminaire.

## ● Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez la lampe refroidir complètement.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

## ● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



À DÉPOSER EN MAGAZIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTTERIE

Retrouvez toutes les informations sur [www.qualitefr.com/consommateur](http://www.qualitefr.com/consommateur). Priorité à la réparation ou le don de votre appareil !



élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :  
14171206L / 14171306L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

### ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit :  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 434399\_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

### ● Déclaration de conformité CE






















Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

### ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> ..... | Pagina 28 |
| <b>Inleiding</b> .....                             | Pagina 29 |
| Correct gebruik.....                               | Pagina 29 |
| Omvang van de levering.....                        | Pagina 29 |
| Beschrijving van de onderdelen.....                | Pagina 29 |
| Technische gegevens.....                           | Pagina 29 |
| <b>Veiligheid</b> .....                            | Pagina 29 |
| Veiligheidsvoorschriften.....                      | Pagina 29 |
| <b>Vorbereiding</b> .....                          | Pagina 30 |
| Benodigd gereedschap en materiaal.....             | Pagina 30 |
| <b>Voor de installatie</b> .....                   | Pagina 30 |
| <b>Ingebruikname</b> .....                         | Pagina 31 |
| Lamp monteren.....                                 | Pagina 31 |
| Lamp in-/uitschakelen.....                         | Pagina 31 |
| <b>Onderhoud en reiniging</b> .....                | Pagina 31 |
| <b>Afvoer</b> .....                                | Pagina 32 |
| <b>Garantie en service</b> .....                   | Pagina 32 |
| Garantie.....                                      | Pagina 32 |
| Serviceadres.....                                  | Pagina 32 |
| Conformiteitsverklaring.....                       | Pagina 32 |
| Fabrikant.....                                     | Pagina 32 |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|                 | Lees de instructies!   |               | Waarschuwing voor een elektrische schok!<br>Levensgevaar!   |
|                 | Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. |               | Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.   |
| <br>A.C. a.c.   | Wisselspanning<br>(stroom- en spanningstype)   |               | Zo handelt u correct  |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frequentie)   |               | Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!  |
| <b>W</b>  | Watt (nuttig vermogen)   |               | Aardingskabel   |
|                 | Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!                |               | Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!   |
|                 | Golfkarton   |               | De verpakking bestaat uit 100% gerecycleerd papier.   |
|                 | Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!                             |               | De lichtbron van dit product is niet verwisselbaar.   |
| <b>V</b>  | Volt   | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Kleurweergave-index   |
| <b>tc</b>   | Referentietemperatuur bij de behuizing   |               | Lichttemperatuur in Kelvin  |
| <br><b>lm</b> | Lumen  | <br>d.c. DC | Gelijkspanning<br>(stroom- en spanningstype)  |
|               | Polyethyleen (geringe dichtheid)   |             | Polyethyleentereftalaat   |
|               | Papier   | <b>IP20</b>  | De lamp heeft beschermingsgraad IP20 en is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenshuis. De lamp biedt geen bescherming tegen binnendringend water. |
|               | De voorschakelapparatuur is niet verwisselbaar.  |  |   |

## Led-lampaneel

### • Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

### • Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor het normale gebruik.

### • Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 Led-lampaneel, model 14171206L / 14171306L
- 4 schroeven (14171306L)
- 4 pluggen (14171306L)
- 4 schroeven (14171206L)
- 4 pluggen (14171206L)
- 2 isolatiekousen
- 1 montage- en gebruikershandleiding

### • Beschrijving van de onderdelen

- 1 Montagebeugel
- 2 Fixerschroeven
- 3 Aansluitbehuizing
- 4 Pluggen

- 5 Schroeven (montagebeugel)
- 6 Stroomkabel (extern)
- 7 Isolatiekous
- 8 Kroonsteentje

### • Technische gegevens

#### Lamp:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Modelnr.:           | 14171206L / 14171306L |
| Bedrijfsspanning:   | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Nominaal vermogen:  | 21 W                  |
| Beschermingsklasse: | I                     |
| Beschermingstype:   | IP20                  |

#### LED-module:

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Nominaal vermogen: | 19,2 W (14171206L) |
|                    | 19,2 W (14171306L) |

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

### • Veiligheid



#### Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



## Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Laat de elektronische installatie door een opgeleide elektricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- Controleer de lamp en de stroomkabel voor het aansluiten aan de stroom op eventuele beschadigingen. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.

## **WAARSCHUWING!**

Beschadigde stroomkabels zorgen voor levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of met een elektricien.

- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- De lamp niet op vochtige of geleidende ondergrond installeren!




## Vermijd brand- en letselgevaar

## **LETSELGEVAAR!**

Controleer elke lamp direct na het uitpakken op beschadigingen.

- Monteer de lamp niet met defecte verlichtingen en/of lampenglas. Neem in dit geval contact op met het klantenservice.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn

levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.

-  Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.



## Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zo, zodat hij tegen vocht en vuil beschermd is.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en maak hier voldoende tijd voor vrij. Leg alle onderdelen en extra benodigd gereedschap of materiaal van tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp niet als u niet geconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.

## • Voorbereiding

### • Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood/markeergereedschap
- 2-polige spanningstester
- Schroevendraaier (kruis en sleuf)
- Boormachine
- Boortje (ø 6 mm)
- Zijknijptang
- Ladder
- Hamer

## • Voor de installatie

**Belangrijk:** Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitvoorwaarden.

- Let beslist op de aard van de ondergrond, omdat het bijgevoegde bevestigingsmateriaal niet voor alle muursoorten geschikt is. Informeer in de winkel naar

geschikte schroeven en pluggen voor de betreffende aard van de ondergrond. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het gebruik van verkeerde pluggen in de muur.

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met de lamp zelf.
- Wees er voor de installatie zeker van dat de leiding, waaraan de lamp wordt aangesloten, geen spanning heeft. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een 2-polige spanningzoekers.


## ● Ingebruikname

### ● Lamp monteren

**Belangrijk:** Controleer voordat u gaat boren of er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen zijn op de boorlocatie. Installatie alleen door bevoegde personen. Het is essentieel om aandacht te besteden aan de toestand van de muur, omdat het meegeleverde bevestigingsmateriaal niet geschikt is voor alle soorten muren. Vraag in de handel naar de schroeven en pluggen die geschikt zijn voor de betreffende wandconditie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste wand-deuvelverbindingen en daaruit voortvloeiende schade.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de lamp.
- Draai de zichtbare fixeerschroeven **[2]** aan de zijkant van de aansluitbehuizing **[3]** los en haal de montagebeugel **[1]** aan de achterkant eraf (zie afb. A + B).
- Markeer de boorgaten met behulp van de lange boorgaten in de montagebeugel **[1]** voor de schroeven.
- Boor nu de bevestigingsgaten (Ø 6 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt (zie afb. C).
- Stop de pluggen **[4]** in de boorgaten (zie afb. D). Gebruik indien nodig een hamer.
- Bevestig de montagebeugel **[1]** met de meegeleverde schroeven **[5]** (zie afb. D).
- Trek de isolatiekousen **[7]** over de draden L en N van de stroomkabel (extern) **[6]** heen (zie afb. E).

- Verbind nu de aansluitkabel van de lamp met behulp van het kroonsteentje **[8]** met de stroomkabel (extern) **[6]** (zie afb. F).

**Opmerking:** Let erop dat de afzonderlijke draden van de stroomkabel (extern) steeds correct worden aangesloten: fase draad, zwart of bruin = symbool L, nul draad, blauw = symbool N, aardingskabel, groen-geel = .

- Schroef de lamp nu met behulp van de fixeerschroeven **[2]** aan de montagebeugel **[1]** vast (zie afb. G + H).
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatieautomaat in de groepenkast weer in (I-stand).

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

## ● Lamp in-/uitschakelen

Schakel de lamp via de wandschakelaar in of uit.

## ● Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

### **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

### **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatieautomaat in de groepenkast weer in (I-stand).

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



FR  
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended



FR  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent  
A DÉPOSER EN MAGAZIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTÈRE  
Renseignez-vous sur [www.qualitefrance.com](http://www.qualitefrance.com).  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



FR  
A DÉPOSER EN MAGAZIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTÈRE

Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14171206L / 14171306L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitge-

sloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 434399\_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

### ● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond.

### ● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> ..... | Strona 34 |
| <b>Instrukcja</b> .....                        | Strona 35 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....      | Strona 35 |
| Zakres dostawy.....                            | Strona 35 |
| Opis części.....                               | Strona 35 |
| Dane techniczne.....                           | Strona 35 |
| <b>Bezpieczeństwo</b> .....                    | Strona 35 |
| Wskazówki bezpieczeństwa.....                  | Strona 35 |
| <b>Przygotowanie</b> .....                     | Strona 36 |
| Potrzebne narzędzia i materiały.....           | Strona 36 |
| <b>Przed instalacją</b> .....                  | Strona 37 |
| <b>Uruchomienie</b> .....                      | Strona 37 |
| Montaż lampy.....                              | Strona 37 |
| Włączanie / wyłączenie lampy.....              | Strona 37 |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....         | Strona 38 |
| <b>Utylizacja</b> .....                        | Strona 38 |
| <b>Gwarancja i serwis</b> .....                | Strona 38 |
| Gwarancja.....                                 | Strona 38 |
| Adres serwisu.....                             | Strona 39 |
| Deklaracja zgodności.....                      | Strona 39 |
| Producent.....                                 | Strona 39 |

| Legenda zastosowanych piktogramów  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|              | Należy przeczytać instrukcję!  |            | Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!   |
|              | Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. |            | Ta lampa nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.  |
|  A.C. a.c.   | Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)  |            | Prawidłowy sposób postępowania   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (częstotliwość)  |            | Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia o gorące powierzchnie!   |
| <b>W</b>   | Watt (moc czynna)  |            | Przewód ochronny   |
|              | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!      |            | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!  |
|              | Tektura falista  |            | Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.   |
|              | Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!                               |            | Źródło światła tego produktu nie jest wymienne.  |
| <b>V</b>   | Wolt   | <b>Ra CRI</b>   | Współczynnik oddawania barw  |
| <b>tc</b>  | Temperatura odniesienia na obudowie  |           | Temperatura światła w kelwinach  |
|  <b>lm</b> | Lumen  |  d.c. DC | Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)   |
|            | Polietylen (niska gęstość)   |          | Politereftalan etylenu   |
|            | Papier   | <b>IP20</b>   | Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody. |
|            | Urządzenie sterujące nie jest wymienne.  |   |  |

## Panel świetlny LED

### • Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ta lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Lampa może być mocowana na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Panel świetlny LED, model 14171206L / 14171306L
- 4 śruby (14171306L)
- 4 kołki (14171306L)
- 4 śruby (14171206L)
- 4 kołki (14171206L)
- 2 wężyki ochronne
- 1 instrukcja montażu i obsługi

### • Opis części

- 1 Kątownik montażowy
- 2 Śruby mocujące
- 3 Obudowa przyłączeniowa
- 4 Kołek
- 5 Śruba (kątownik montażowy)
- 6 Kabel zasilający (zewnętrzny)
- 7 Wężyk ochronny
- 8 Elektryczna kostka zaciskowa

### • Dane techniczne

#### Lampa:

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Nr modelu:         | 14171206L / 14171306L |
| Napięcie robocze:  | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Moc znamionowa:    | 21 W                  |
| Klasa ochronności: | I                     |
| Stopień ochrony:   | IP20                  |

#### Moduł LED:

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Moc znamionowa: | 19,2 W (14171206L) |
|                 | 19,2 W (14171306L) |

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

### • Bezpieczeństwo



#### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



#### **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U**

#### **DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpie-

czeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakami doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



## **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu sieciowego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

## **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.


- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym oprawy oświetleniowej (patrz „Dane techniczne”).
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Lampy nie należy instalować na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd!



## **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA!**

Zaraz po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy lampa nie jest uszkodzona.

- Proszę nie montować oprawy oświetleniowej z uszkodzonymi źródłami światła i / lub kloszami. W takim przypadku w celu otrzymania części zamiennych należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- Nie należy bezpośrednio wpatrywać się w źródło światła (elementy świetlne, LED, itp).
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie; jeśli czas działania źródła światła się zakończy, należy wymienić całą lampę.
-  Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.



## **Prawidłowy sposób postępowania**

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojeźdncze części oraz dodatkowo potrzebne narzędzia należy uprzednio rozłożyć w przejrzysty sposób i w zasięgu ręki.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.

## **• Przygotowanie**

### **• Potrzebne narzędzia i materiały**

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości

orientacyjne. Właściwości materiału zależą od warunków w pomieszczeniu.

- Ołówek / przyrząd do zaznaczania
- 2-biegunowy tester napięcia
- Śrubokręt (krzyżakowy i płaski)
- Wiertarka
- Wiertło (Ø 6 mm)
- Obcinaczka boczna
- Przewody
- Młotek

## ● Przed instalacją

**Ważne:** Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wyszkolonemu elektrykowi lub osobie wdrożonej do wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości lampy i przepisów dotyczących podłączania.


- Zwrócić uwagę na właściwości podłoża, ponieważ załączony materiał mocujący nie jest odpowiedni do wszystkich rodzajów ścian/sufitów. Zapytać w sklepie o wkręty i kołki odpowiednie do danego podłoża. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kołek i wynikające z tego szkody.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.
- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączona lampa, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.

## ● Uruchomienie

### ● Montaż lampy

**Ważne:** Przed rozpoczęciem wiercenia należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Montaż może być wykonywany wyłącznie przez kompetentne osoby. Należy zwrócić uwagę na stan ściany, ponieważ dołączony materiał mocujący nie jest odpowiedni dla wszystkich typów ścian. Należy poprosić sprzedawcę o śruby i kołki odpowiednie do

danego stanu ściany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kołek i wynikające z tego uszkodzenia.

- Usunąć z lampy wszystkie materiały opakowaniowe.
  - Odkręcić śruby mocujące [2] widoczne po bokach obudowy przyłączeniowej [3] i zdjąć kątownik montażowy [1] z tyłu (patrz rys. A + B).
  - Zaznaczyć miejsca wiercenia otworów, korzystając z podłużnych otworów przewidzianych dla śrub w kątowniku montażowym [1].
  - Następnie wywiercić otwory na mocowania (Ø 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu doprowadzającego (patrz rys. C).
  - Do wywierconych otworów włożyć kołki [4] (patrz rys. D). W razie potrzeby użyj młotka.
  - Przymocować kątownik montażowy [1] dostarczonymi śrubami [5] (patrz rys. D).
  - Naciągnąć wężyki ochronne [7] na żyły L i N kabla zasilającego (zewnętrzny) [6] (patrz rys. E).
  - Teraz połączyć kabel przyłączeniowy lampy z kablem zasilającym (zewnętrznym) [6] za pomocą elektrycznej kostki zaciskowej [8] (patrz rys. F).
- Wskazówka:** Należy zwrócić uwagę, aby prawidłowo podłączyć poszczególne przewody kabla zasilającego (zewnętrznego): przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód zerowy, niebieski = symbol N, przewód ochronny, zielono-żółty = .
- Teraz przykręcić lampę do kątownika montażowego [1] śrubami mocującymi [2] (patrz rys. G + H).
  - Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

### ● Włączanie / wyłączanie lampy

Włączać i wyłączać lampę za pomocą przełącznika ściennego.

## • Konserwacja i czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia lampę odłączyć od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

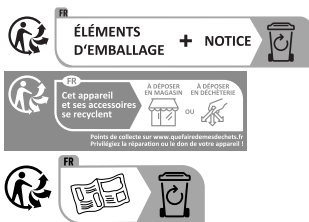
## • Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają

rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Użyłuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



### SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## • Gwarancja i serwis

### • Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy prze-

śłać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14171206L / 14171306L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyszywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 434399\_2304) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.





















### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY





|  |           |
|--|-----------|
| <b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> | Strana 42 |
| <b>Úvod</b>                            | Strana 43 |
| Použití ke stanovenému účelu           | Strana 43 |
| Obsah dodávky                          | Strana 43 |
| Popis dílů                             | Strana 43 |
| Technické údaje                        | Strana 43 |
| <b>Bezpečnost</b>                      | Strana 43 |
| Bezpečnostní pokyny                    | Strana 43 |
| <b>Příprava</b>                        | Strana 44 |
| Potřebné nářadí a materiál             | Strana 44 |
| <b>Před instalací</b>                  | Strana 44 |
| <b>Uvedení do provozu</b>              | Strana 45 |
| Montáž světla                          | Strana 45 |
| Rozsvícení/zhasnutí světla             | Strana 45 |
| <b>Údržba a čištění</b>                | Strana 45 |
| <b>Zlikvidování</b>                    | Strana 45 |
| <b>Záruka a servis</b>                 | Strana 46 |
| Záruka                                 | Strana 46 |
| Adresa servisu                         | Strana 46 |
| Prohlášení o shodě                     | Strana 46 |
| Výrobce                                | Strana 46 |

| Vysvětlení použitých piktogramů  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|              | Přečtěte si pokyny!  |            | Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!   |
|              | Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech. |            | Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.  |
|  A.C. a.c.   | Střídavé napětí (druh proudu a napětí)   |            | Tak postupujete správně   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (kmitočet)   |            | Pozor! Nebezpečí popálení o horké povrchy!  |
| <b>W</b>   | Watt (činný výkon)   |            | Vodič uzemnění  |
|              | Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!  |            | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!  |
|  20 PAP      | Vlnitá lepenka   |            | Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.   |
|              | Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!                                     |            | Zdroj světla tohoto výrobku není vyměnitelný.   |
| <b>V</b>   | Volt   | <b>Ra CRI</b>   | Index podání barev  |
| <b>tc</b>  | Referenční teplota na krytu  |  K         | Teplota světla v Kelvinech  |
|  <b>lm</b> | Lumeny   |  d.c. DC | Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)   |
|  04 LDPE   | Polyetylén (nízká hustota)   |  01 PET  | Polyethylentereftalát   |
|  22 PAP    | Papír  | <b>IP20</b>   | Svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně k použití v interiérech soukromých domácností. Nemá ochranu proti vniknutí vody. |
|            | Ovládací zařízení není vyměnitelné.  |   |   |

## Stropní / Nástěnné LED svítidlo

### • Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

### • Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je určeno pouze pro používání v interiéru. Světlo lze upevnit na jakýkoliv běžně zápalný povrch. Toto zařízení je určeno pouze pro privátní použití. Tento výrobek je určen pouze pro běžný provoz.

### • Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Stropní / Nástěnné LED svítidlo, model 14171206L / 14171306L
- 4 šrouby (14171306L)
- 4 hmoždinky (14171306L)
- 4 šrouby (14171206L)
- 4 hmoždinky (14171206L)
- 2 ochranné hadičky
- 1 návod k montáži a obsluze

### • Popis dílů

- 1 Montážní úhelník
- 2 Fixační šrouby
- 3 Připojovací skříňka
- 4 Hmoždinka
- 5 Šrouby (montážní úhelník)
- 6 Síťový připojovací kabel (externí)
- 7 Ochranná hadička

8 Lustrová svorka

### • Technické údaje

#### Světlo:

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Model č.:        | 14171206L / 14171306L |
| Provozní napětí: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Jmenovitý výkon: | 21 W                  |
| Třída ochrany:   | I                     |
| Druh ochrany:    | IP20                  |

#### Modul LED:

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Jmenovitý výkon: | 19,2 W (14171206L) |
|                  | 19,2 W (14171306L) |

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

### • Bezpečnost



#### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ**

#### DĚTI!

- Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani údržbu.



#### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.

## VÝSTRAHA!

Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.

- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!



**Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění**

## NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte svítidlo, jestli není poškozené.

- Nemontujte svítidlo s vadnými skly nebo vadnými svítícími prostředky. V takovém případě se obraťte na servis se žádostí o náhradu.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovací prostředek LED, atd.).
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Zdroj světla tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný nebo dosáhne konce životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.



Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.



**Tak postupujete správně**

- Montujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdrive pečlivě připravte, udělejte si na ni čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.

## ● Příprava

### ● **Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- Tužka/značkovač
- 2pólová zkoušečka napětí
- Šroubovák (křížový a drážkový)
- Vrtáčka
- Vrták (ø 6 mm)
- Boční štipací kleště
- Žebřík
- Kladivo

## ● Před instalací

**Důležité:** Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Vždy také respektujte vlastnosti podkladu, jelikož přiložený upevňovací materiál není vhodný pro všechny druhy stěn. O šroubech a hmoždinkách vhodných pro příslušný podklad se informujte v obchodě. Výrobce neurčí za škody vzniklé neodborným namontováním hmoždinky do stěny.
- Před instalací se nejdrive seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž světla

**Důležité:** Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtání nenachází žádné vedení plynu, vody nebo elektřiny. Instalaci smí provádět pouze odborně způsobilé osoby. Je nutné věnovat pozornost stavu stěny, protože přiložený upevňovací materiál není vhodný pro všechny typy stěn. Zeptejte se v obchodě na šrouby a hmoždinky vhodné pro daný stav stěny. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné spojení stěny s hmoždinkami a případné škody z toho vyplývající.

- Odstraňte ze světla veškerý obalový materiál.
- Vyšroubujte z přípojovací skříňky [3] fixační šrouby [2], které lze vidět na boční straně, a odstraňte ze zadní strany montážní úhelník [1] (viz obr. A + B).
- Pomocí montážního úhelníku [1] označte podélné otvory určené pro šrouby.
- Vyvrtejte upevňovací otvory (ø 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu (viz obr. C).
- Vložte do vyvrtaných otvorů hmoždinky [4] (viz obr. D). V případě potřeby použijte kladivo.
- Přišroubujte montážní úhelník [1] dodanými šrouby [5] (viz obr. D).
- Přetáhněte ochranné hadičky [7] přes kabely L a N (externího) síťového přípojovacího kabelu [6] (viz obr. E).
- Nyní spojte přípojovací kabel osvětlení pomocí lustrové svorky [8] se síťovým přípojovacím kabelem (externím) [6] (viz obr. F).

**Upozornění:** Dávejte pozor, abyste správně připojili jednotlivé vodiče síťového přípojovacího kabelu (externího): proudový vodič, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N, vodič uzemnění, zeleno-žlutý =  $\perp$ .

- Nyní sešroubujte světlo pomocí fixačních šroubů [2] s montážním úhelníkem [1] (viz obr. G + H).
- Opět nasadte pojistku nebo zapněte ochranný jistič v pojistkové skříni (poloha I).

Vaše světlo je připraveno k používání.

### ● Rozsvícení/zhasnutí světla

Světlo rozsvítejte nebo zhasněte nástěnným spínačem.

## ● Údržba a čištění

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

### ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro



lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Trimar platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a oprávníme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14171206L / 14171306L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilic prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### ● **Adresa servisu**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 434399\_2304) jako doklad o nákupu.























### ● **Prohlášení o shodě CE**

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

### ● **Výrobce**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b> ..... | Strana 48 |
| <b>Úvod</b> .....                          | Strana 49 |
| Používanie v súlade s určeným účelom.....  | Strana 49 |
| Obsah dodávky.....                         | Strana 49 |
| Popis častí.....                           | Strana 49 |
| Technické údaje.....                       | Strana 49 |
| <b>Bezpečnosť</b> .....                    | Strana 49 |
| Bezpečnostné pokyny.....                   | Strana 49 |
| <b>Príprava</b> .....                      | Strana 50 |
| Potrebné náradie a materiál.....           | Strana 50 |
| <b>Pred inštaláciou</b> .....              | Strana 50 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b> .....         | Strana 51 |
| Montáž svetla.....                         | Strana 51 |
| Zapnutie/vypnutie svetla.....              | Strana 51 |
| <b>Údržba a čistenie</b> .....             | Strana 51 |
| <b>Likvidácia</b> .....                    | Strana 51 |
| <b>Záruka a servis</b> .....               | Strana 52 |
| Garančné prehlásenie.....                  | Strana 52 |
| Servisná adresa.....                       | Strana 52 |
| Prehlásenie o zhode.....                   | Strana 52 |
| Výrobca.....                               | Strana 52 |

| Legenda použitých piktogramov   |   |  |  |
|---|---|--|--|
|   | Prečítajte si inštrukcie!   |               | Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!   |
|   | Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. |               | Toto svetlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.  |
| <br>A.C. a.c.   | Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)  |               | Takto sa správate správne  |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frekvencia)  |               | Pozor! Nebezpečenstvo popálenín spôsobených horúcimi povrchmi!   |
| <b>W</b>  | Watt (efektívny výkon)  |               | Ochranný vodič   |
| <br> | Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!   |               | Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!  |
|   | Vlnitá lepenka  |               | Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.  |
|   | Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!                                       |               | Zdroj svetla tohto výrobku nie je vymeniteľný.   |
| <b>V</b>  | Volt  | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Index odrazu farieb  |
| <b>tc</b>   | Referenčná teplota na kryte   |               | Teplota svetla v Kelvinoch   |
| <br><b>lm</b>   | Lúmen   | <br>d.c. DC | Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)   |
|   | Polyetylén (obmedzená hustota)  |             | Polyetyléntereftalát   |
|   | Papier  | <b>IP20</b>  | Svetlo má druh ochrany „IP20“ a je určené výlučne na použitie v interiéri súkromných domácností. Nemá ochranu pred vniknutím vody. |
|   | Ovládacie zariadenie nie je vymeniteľné.  |  |  |



## LED svetidlo

### • Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### • Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo nie je vhodné na prevádzku v interiéri. Svetlo je možné upevniť na všetkých normálne zápalných povrchoch. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

### • Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED svetidlo, model 14171206L / 14171306L
- 4 skrutky (14171306L)
- 4 hmoždinky (14171306L)
- 4 skrutky (14171206L)
- 4 hmoždinky (14171206L)
- 2 ochranné hadice
- 1 návod na montáž a obsluhu

### • Popis časti

- 1 Montážny uholník
- 2 Fixačné skrutky
- 3 Pripájacie puzdro
- 4 Hmoždinka
- 5 Skrutky (montážny uholník)

- 6 Sieťový pripájací kábel (externý)
- 7 Ochranná hadica
- 8 Svorka lustra

### • Technické údaje

#### Svetlo:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Č. modelu:           | 14171206L / 14171306L |
| Prevádzkové napätie: | 230 – 240 V~, 50 Hz   |
| Menovitý výkon:      | 21 W                  |
| Trieda ochrany:      | I                     |
| Druh ochrany:        | IP20                  |

#### LED modul:

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Menovitý výkon: | 19,2 W (14171206L) |
|                 | 19,2 W (14171306L) |

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

### • Bezpečnosť



#### Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



#### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

#### **ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

## **VAROVANIE!**

Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Svietidlo neinštalujte na vlhký alebo vodivý podklad!



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

## **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení skontrolujte svietidlo ohľadom prípadných poškodení.

- Svietidlo nikdy nemontujte s chybnými osvetľovacími prostriedkami a / alebo skleneným tienidlom. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovací prostriedok, LED atď.).
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.



Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



## Takto postupujete správne

- Svietidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svietidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- Ceruzka/nástroj na označovanie
- 2-pólový tester napätia
- Skrutkovač (krížový a drážkový)
- Vrtáčka
- Vrták (ø 6 mm)
- Bočný rezák
- Vodič
- Kladivo

## ● Pred inštaláciou

**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svietidla a predpisoch o pripojení.

- Bezpodmienečne dbajte na kvalitu podkladu, pretože priložený bezpečnostný materiál nie je vhodný pre všetky druhy sien. Poinformujte sa v obchode o skrutkách a hmoždinkách vhodných pre príslušnú kvalitu podkladu. Za neodborné pripojenie hmoždiniek do steny a tak vzniknuté poškodenia výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svietidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svietidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha O).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólová skúšačky napätia.


## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Montáž svetla

**Dôležité:** Pred vŕtaním sa uistite, že sa v mieste vŕtania nenachádza plynové, vodovodné ani elektrické vedenie. Inštaláciu môžu vykonávať len odborne spôsobilé osoby. Je nevyhnutné venovať pozornosť stavu steny, pretože priložený upevňovací materiál nie je vhodný pre všetky typy stien. V obchode si vyžadajte skrutky a hmoždinky vhodné pre príslušný stav steny. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne spojenie steny s hmoždinkami a prípadné škody z toho vyplývajúce.

- Odstráňte všetok obalový materiál zo svetla.
- Uvoľnite zboku na pripájacom puzdre [3] viditeľné fixačné skrutky [2] a snímte montážny uholník [1] na zadnej strane (pozri obr. A + B).
- Označte si otvory pomocou pozdĺžnych otvorov v montážnom uholníku [1] určených pre skrutky.
- Teraz vyvŕtajte upevňovacie otvory ( $\varnothing$  6 mm, hĺbka asi 40 mm). Ubezpečte sa, že ste nepoškodili prívod (pozri obr. C).
- Zaveďte hmoždinky [4] do vyvŕtaných otvorov (pozri obr. D). V prípade potreby použite kladivo.
- Upevnite montážny uholník [1] pomocou dodaných skrutiek [5] (pozri obr. D).
- Potiahnite ochranné hadice [7] cez kábel L a N sieťového pripájacieho kábla (externého) [6] (pozri obr. E).
- Teraz spojte pripájací kábel svetla pomocou svorky lustra [8] so sieťovým pripájacím káblom (externým) [6] (pozri obr. F).

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby boli jednotlivé vodiče sieťového pripájacieho kábla (externého) vždy správne pripojené: vodivý vodič, čierny alebo

hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič, zeleno-žltý = .

- Teraz zoskrutkujte svetlo pomocou fixačných skrutiek [2] s montážnym uholníkom [1] (pozri obr. G + H).
- Znovu vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I).

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

### ● Zapnutie/vypnutie svetla

Zapnite, príp. vypnite svetlo prostredníctvom nástenného spínača.

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha O).

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svietidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vrát. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpoved-



ností výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

## ● Záruka a servis

### ● Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14171206L / 14171306L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 434399\_2304) ako dôkaz o kúpe.

### ● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> ..... | Página 54 |
| <b>Introducción</b> .....                      | Página 55 |
| Uso adecuado.....                              | Página 55 |
| Volumen de suministro.....                     | Página 55 |
| Descripción de las piezas.....                 | Página 55 |
| Características técnicas.....                  | Página 55 |
| <b>Seguridad</b> .....                         | Página 55 |
| Indicaciones de seguridad.....                 | Página 55 |
| <b>Preparativos</b> .....                      | Página 56 |
| Herramientas y materiales necesarios.....      | Página 56 |
| <b>Antes de la instalación</b> .....           | Página 56 |
| <b>Puesta en funcionamiento</b> .....          | Página 57 |
| Cómo montar la lámpara.....                    | Página 57 |
| Cómo encender / apagar la lámpara.....         | Página 57 |
| <b>Mantenimiento y limpieza</b> .....          | Página 57 |
| <b>Eliminación</b> .....                       | Página 58 |
| <b>Garantía y servicio técnico</b> .....       | Página 58 |
| Garantía.....                                  | Página 58 |
| Dirección del servicio técnico.....            | Página 58 |
| Declaración de conformidad.....                | Página 58 |
| Fabricante.....                                | Página 58 |

| Legenda de pictogramas utilizados   |  |  |  |
|---|--|--|--|
|                 | ¡Leer las instrucciones!   |               | ¡Precaución con las descargas eléctricas!<br>¡Peligro de muerte!   |
|                 | Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. |               | Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.  |
| <br>A.C. a.c.   | Corriente alterna<br>(tipo de corriente y de tensión)                              |               | Cómo proceder de forma segura  |
| <b>Hz</b>   | Hercio (frecuencia)  |               | ¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!  |
| <b>W</b>  | Vatio (potencia efectiva)  |               | Conductor de puesta a tierra   |
|                 | ¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!       |               | ¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!   |
|                 | Cartón ondulado  |               | El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.  |
|                 | ¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!                             |               | La fuente de luz de este producto no es intercambiable.  |
| <b>V</b>  | Voltio   | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Índice de rendimiento en color   |
| <b>tc</b>   | Temperatura de referencia en la carcasa  |              | Temperatura de la luz en Kelvin  |
| <br><b>lm</b> | Lumen  | <br>d.c. DC | Corriente continua<br>(tipo de corriente y de tensión)   |
|               | Polietileno (densidad baja)  |             | Tereftalato de polietileno   |
|               | Papel  | <b>IP20</b>  | La lámpara posee el grado de protección "IP20" y ha sido diseñada exclusivamente para el uso en interiores de domicilios particulares. Sin protección contra la penetración de agua. |
|               | Los auxiliares eléctricos no son intercambiables.                                  |  |  |

## Panel led luminoso

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones.

Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

### ● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores. Puede montarse sobre todas las superficies inflamables normales. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

### ● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Panel led luminoso, modelo 14171206L / 14171306L
- 4 tornillos (14171306L)
- 4 tacos (14171306L)
- 4 tornillos (14171206L)
- 4 tacos (14171206L)
- 2 tubos de protección
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

### ● Descripción de las piezas

- 1 Soporte de montaje
- 2 Tornillos de fijación

- 3 Caja de conexión
- 4 Tacos
- 5 Tornillos (soporte de montaje)
- 6 Cable de conexión a red (externo)
- 7 Tubo de protección
- 8 Regleta al cable

### ● Características técnicas

#### Lámpara:

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Modelo n.º:                | 14171206L / 14171306L |
| Tensión de funcionamiento: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Potencia nominal:          | 21 W                  |
| Clase de protección:       | I                     |
| Tipo de protección:        | IP20                  |

#### Módulo LED:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Potencia nominal: | 19,2 W (14171206L) |
|                   | 19,2 W (14171306L) |

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

### ● Seguridad



#### Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado

cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



## Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación eléctrica la debe realizar un electricista formado o una persona instruida en instalaciones eléctricas.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la lámpara y el cable estén en perfecto estado. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.

## **¡ADVERTENCIA!**

Los cables de red dañados conllevan peligro de muerte por descarga eléctrica. En caso de daños, reparaciones u otros problemas en la lámpara, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.

- Antes del montaje, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0).
- Asegúrese antes de cada montaje de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar „Características técnicas“).
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- ¡No instale la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora!




## Cómo prevenir incendios y lesiones

## **¡RIESGO DE LESIONES!**

Compruebe el estado de la lámpara nada más desembalarla.

- No monte la lámpara con bombillas y / o vidrios defectuosos. En este caso, póngase en contacto con el servicio de mantenimiento para su sustitución.
- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.).

- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- La fuente de luz de esta lámpara no puede cambiarse, por lo que, cuando llegue al final de su vida útil, deberá desecharse toda la lámpara.

-  Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.



## Cómo proceder de forma segura

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, el viento y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente el montaje y dedíquele el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de herramientas o material que se necesite.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.

## ● Preparativos

### ● Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz/herramienta de marcado
- Detector de tensión bipolar
- Destornillador (de cruz y de ranura)
- Taladradora
- Broca ( $\varnothing$  6 mm)
- Alicates cortaalambres
- Escalera
- Martillo

## ● Antes de la instalación

**Importante:** encargue la instalación eléctrica a un electricista o a una persona especialmente cualificada para ello. Esta persona deberá conocer las características de la lámpara y las normas de conexión.




- Tenga siempre en cuenta la naturaleza de la base ya que el material de fijación adjunto no es apto para todos los tipos de paredes. Consulte en un establecimiento especializado los tornillos y tacos adecuados para las características de la base correspondiente. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de una unión incorrecta entre el taco y la pared.
- Familiarícese antes de la instalación con todas las indicaciones e imágenes de estas instrucciones, así como con la propia lámpara.
- Asegúrese antes de la instalación de que el cable al que se vaya a conectar la lámpara no tenga tensión. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).
- Compruebe que no hay tensión con un comprobador de tensión.

## ● **Puesta en funcionamiento**

### ● **Cómo montar la lámpara**

**Importante:** Antes de perforar, asegúrese de que no haya líneas de gas, agua o electricidad en el lugar de perforación. Instalación sólo por personas competentes. Es imprescindible prestar atención al estado de la pared, ya que el material de fijación adjunto no es adecuado para todos los tipos de pared. Pregunte en el comercio por los tornillos y tacos adecuados para el respectivo estado de la pared. El fabricante no se hace responsable de las uniones inadecuadas entre la pared y los tacos, ni de los daños resultantes.

- Quite todo el material de embalaje de la lámpara.
- Afloje los tornillos de fijación [2] visibles en los laterales de la caja de conexión [3] y quite el soporte de montaje [1] de la parte trasera (s. fig. A + B).
- Marque los orificios a taladrar con la ayuda de los orificios alargados previstos en el soporte de montaje [1] para los tornillos.
- Taladre los orificios de fijación (∅ 6 mm, profundidad aprox. 40 mm). Asegúrese de no dañar el cable de alimentación (v. fig. C).
- Introduzca los tacos [4] en los orificios taladrados (s. fig. D). Utilice un martillo si es necesario.

- Fije el soporte de montaje [1] con los tornillos suministrados [5] (v. fig. D).
  - Tienda los tubos de protección [7] por los cables L y N del cable de conexión a red (externo) [6] (véase la fig. E).
  - Conecte el cable de conexión de la lámpara mediante la regleta al cable [8] con el cable de conexión de red (externo) [6] (v. fig. F).
- Nota:** asegúrese de conectar correctamente los conductores individuales del cable de conexión a red (externo): conductor con corriente, negro o marrón = símbolo L, conductor neutro, azul = símbolo N, conductor de puesta a tierra, verde-amarillo = .
- Atornille ahora la lámpara empleando los tornillos de fijación [2] con el soporte de montaje [1] (v. fig. G + H).
  - Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

Ya puede utilizar la lámpara.

### ● **Cómo encender / apagar la lámpara**

Encienda y apague la luz empleando el interruptor de la pared.

## ● **Mantenimiento y limpieza**

### **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Desenchufe la lámpara de la red eléctrica para la limpieza. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).

### **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

### **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!**

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.

- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

## ● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabi-



lidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta

defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14171206L / 14171306L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

### ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 434399\_2304) como justificante de compra.






















### ● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

### ● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA

|   |         |
|---|---------|
| <b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> ..... | Side 60 |
| <b>Indledning</b> .....                               | Side 61 |
| Formålsbestemt anvendelse.....                        | Side 61 |
| Leverede dele.....                                    | Side 61 |
| Beskrivelse af de enkelte dele.....                   | Side 61 |
| Tekniske data.....                                    | Side 61 |
| <b>Sikkerhed</b> .....                                | Side 61 |
| Sikkerhedsanvisninger.....                            | Side 61 |
| <b>Forberedelse</b> .....                             | Side 62 |
| Nødvendigt værktøj og materiale.....                  | Side 62 |
| <b>Før installationen</b> .....                       | Side 62 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                             | Side 63 |
| Montering af lampe.....                               | Side 63 |
| Tænd/sluk for lampen.....                             | Side 63 |
| <b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....             | Side 63 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                            | Side 63 |
| <b>Garanti og service</b> .....                       | Side 64 |
| Garanti.....  | Side 64 |
| Serviceadresse.....                                   | Side 64 |
| Konformitetserklæring.....                            | Side 64 |
| Producent.....  | Side 64 |

| Billedtekst til de anvendte piktogrammer   |   |   |   |
|--|---|---|---|
|    | Læs anvisningerne!  |    | Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!  |
|    | Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. |    | Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.  |
|    | Vekselspænding (strøm- og spændingsart)                                     |    | Sådan forholder du dig korrekt  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frekvens)  |    | Forsigtig! Risiko for forbrænding som følge af varme overflader!  |
| <b>W</b>   | Watt (aktiv effekt)   |    | Beskyttelsesleder   |
|    | Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!               |    | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!  |
|    | Bølgepap  |    | Emballagen består af 100 % genanvendt papir.  |
|    | Livs- og ulykkesfare for små og store børn!                                 |    | Lyskilden til dette produkt kan ikke udskiftes.   |
| <b>V</b>   | Volt  | <b>Ra<br/>CRI</b>   | Farvegengivelsesindeks  |
| <b>tc</b>  | Referencetemperatur ved huset   |    | Lystemperatur i kelvin  |
|  | Lumen   |  | Jævnspænding (strøm- og spændingsart)   |
|  | Polyætylen (lav densitet)   |  | Polyethylenterephthalat   |
|  | Papir   | <b>IP20</b>   | Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand. |
|  | Kontroludstyret er ikke udskifteligt.                                       |   |   |

## LED lyspanel

### ● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug. Lampen kan monteres på alle normalt antændelige overflader. Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

### ● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED lyspanel, model 14171206L / 14171306L
- 4 skruer (14171306L)
- 4 rawplugs (14171306L)
- 4 skruer (14171206L)
- 4 rawplugs (14171206L)
- 2 beskyttelsesslanger
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Monteringsbeslag
- 2 Monteringsskruer
- 3 Kabinet
- 4 Rawplug

- 5 Skruer (monteringsbeslag)
- 6 Strømtilslutningsledning (ekstern)
- 7 Beskyttelsesslange
- 8 Kronemuffe

### ● Tekniske data

#### Lampe:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Model-nr.:          | 14171206L / 14171306L |
| Driftsspænding:     | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Mærkeeffekt:        | 21 W                  |
| Beskyttelsesklasse: | I                     |
| Kapslingsklasse:    | IP20                  |

#### LED-modul:

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Mærkeeffekt: | 19,2 W (14171206L) |
|              | 19,2 W (14171306L) |

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

### ● Sikkerhed



#### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



## Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Lad el-installationen blive udført af en faguddannet elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elektriske installationer.
- Kontroller lampen og tilslutningsledningen for eventuelle skader inden hver strømtilslutning. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.

## **ADVARSEL!**

Beskadigede strømledninger udgør en livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.

- Fjern sikringen inden montagen eller slå afbryderen til overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).
- Kontroller inden monteringen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige driftspænding (se "Tekniske data").
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Lampen må ikke installeres på fugtigt eller ledende underlag!



## Undgå fare for brand og tilskadekomst

## **FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Kontroller lampen for beskadigelser umiddelbart efter udpakningen.

- Monter ikke lampen med defekte lyskilder og / eller lampeglas. Ret i givet fald henvendelse til servicestedet med henblik på ombygning.
- Kig ikke direkte ind i lyskilden (pære, LED etc.).
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.



Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.



## Sådan forholder du dig rigtig

- Monter lampen således, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Forbered monteringen omhyggeligt og giv dig god tid. Læg alle enkeltdele og yderligere nødvendigt værktøj eller materiale inden monteringen overskueligt og tilgængeligt til rette.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.

## ● Forberedelse

### ● Nødvendigt værktøj og materiale

Det angivne værktøj og materiale følger ikke med leveringen. Der er tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering. Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

- Blyant/markeringsværktøj
- 2-polet spændingstester
- Skruetrækker (kryds og kærv)
- Boremaskine
- Bor (ø 6 mm)
- Skævbider
- Stige
- Hammer

## ● Før installationen

**Vigtigt:** Den elektriske tilslutning skal foretages af en faglært elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elinstallationer. Denne person skal have kendskab til lampens egenskaber og til bestemmelserne for tilslutningen.

- Sørg for at være opmærksom på vægtypen, hvor lampen skal monteres, da det medfølgende fastgørelsesmateriale ikke er egnet til alle typer vægge. Spørg sælgeren om skruer og rawlplugs, der passer til den pågældende væg. Producenten påtager sig intet ansvar for brug af forkerte rawlplugs til monteringen og deraf følgende skader.


- Gør dig fortrolig med alle anvisninger og afbildninger i denne vejledning, samt med selve lampen inden installationen.
- Før installationen bør du sikre dig, at der ikke er spænding på den ledning, som lampen skal tilsluttes til. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen fra (0-stilling).
- Kontroller at der ikke er spænding med en 2-polet spændingsmåler.

## ● Ibrugtagning

### ● Montering af lampe

**Vigtigt:** Før du borer, skal du sikre dig, at der ikke er gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Installationen må kun udføres af kompetente personer. Det er vigtigt at være opmærksom på væggens beskaffenhed, da det medfølgende fastgørelsesmateriale ikke er egnet til alle vægtyper. Spørg i handelen efter skruer og dyvler, der passer til den pågældende vægs beskaffenhed. Producenten påtager sig intet ansvar for ukorrekte vægdyvelforbindelser og eventuelle skader som følge heraf.

- Fjern al emballage fra lampen.
- Løsn de monteringskruer [2], der er synlige på siden af kabinettet [3], og fjern monteringsbeslaget [1] på bagsiden (se fig. A+B).
- Markér borehullerne til skrueerne ved hjælp af langhullerne i monteringsbeslaget [1].
- Bør fastgørelseshullerne (Ø 6 mm, dybde ca. 40 mm). Sørg for, at tilførselsledningen ikke beskadiges (se fig. C).
- Sæt rawpluggene [4] ind i borehullerne (se fig. D). Brug en hammer, hvis det er nødvendigt.
- Fastgør monteringsbeslaget [1] med de leverede skruer [5] (se fig. D).
- Træk beskyttelseslangerne [7] over lederne L og N i strømtilslutningskablet (ekstern) [6] (se fig. E).
- Forbind dernæst lampens tilslutningskabel med strømtilslutningskablet (ekstern) [6] ved hjælp af en kronemuffe [8] (se fig. F).

**Bemærk:** Sørg for, at de enkelte ledere i strømtilslutningskablet (ekstern) tilsluttes rigtigt: strømførende leder, sort eller brun = symbol L, neutral leder, blå = symbol N, beskyttelsesleder, grøn-gul = .

- Skru lampen fast på monteringsbeslaget [1] med monteringskruerne [2] (se fig. G+H).
- Sæt sikringen i igen, eller slå automatsikringen på tavlen til (I-stilling).

Din lampe er nu klar til brug.

### ● Tænd/sluk for lampen

Tænd eller sluk lampen ved hjælp af vægkontakten.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

**⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Fjern altid lampen fra strømmettet inden rengøringen. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen fra (0-stilling).

**⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

**⚠ FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Sæt sikringen i igen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen til (I-stilling).

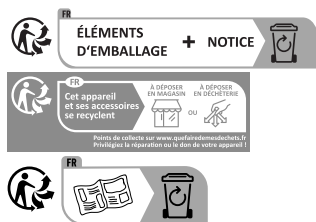
### ● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar.

Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

## ● Garanti og service

### ● Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantiiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14171206L / 14171306L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelse med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantiiden forlænges eller fornys ikke gennem garantiydelsen.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis service-nummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 434399\_2304) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

### ● Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND



|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> ..... | Pagina 66 |
| <b>Introduzione</b> .....                       | Pagina 67 |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....  | Pagina 67 |
| Dotazione.....                                  | Pagina 67 |
| Descrizione dei pezzi.....                      | Pagina 67 |
| Dati tecnici.....                               | Pagina 67 |
| <b>Sicurezza</b> .....                          | Pagina 67 |
| Istruzioni di sicurezza.....                    | Pagina 67 |
| <b>Preparazione</b> .....                       | Pagina 68 |
| Utensili e materiale necessari.....             | Pagina 68 |
| <b>Prima dell'installazione</b> .....           | Pagina 68 |
| <b>Messa in funzione</b> .....                  | Pagina 69 |
| Montaggio della lampada.....                    | Pagina 69 |
| Accensione / spegnimento della lampada.....     | Pagina 69 |
| <b>Manutenzione e pulizia</b> .....             | Pagina 69 |
| <b>Smaltimento</b> .....                        | Pagina 70 |
| <b>Garanzia e assistenza</b> .....              | Pagina 70 |
| Garanzia.....                                   | Pagina 70 |
| Indirizzo del servizio assistenza.....          | Pagina 70 |
| Dichiarazione di conformità.....                | Pagina 70 |
| Fabbricante.....                                | Pagina 70 |

| Legenda dei pittogrammi utilizzati   |   |   |  |
|--|---|---|--|
|              | Leggere le istruzioni!  |            | Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!   |
|              | Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso. |            | Questa lampada non è indicata per un dimmer esterno o un interruttore elettronico.   |
|  A.C. a.c.   | Tensione alternata (tipo di corrente e tensione)  |            | Comportamento corretto   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frequenza)   |            | Attenzione! Pericolo di ustione a causa delle superfici calde!   |
| <b>W</b>   | Watt (potenza attiva)   |            | Conduttore di protezione   |
|              | Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!                            |            | Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!   |
|              | Cartone ondulato  |            | L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.   |
|              | Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!                                      |            | La sorgente luminosa di questo prodotto non è intercambiabile.   |
| <b>V</b>   | Volt  | <b>Ra<br/>CRI</b>   | Indice di riproduzione del colore  |
| <b>tc</b>  | Temperatura di riferimento all'alloggiamento  |            | Temperatura della luce in Kelvin   |
|  <b>lm</b> | Lumen   |  d.c. DC | Tensione continua (tipo di corrente e tensione)  |
|            | Polietilene (bassa densità)   |          | Polietilene tereftalato  |
|            | Carta   | <b>IP20</b>   | La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è stata concepita esclusivamente per l'impiego in ambienti al chiuso di abitazioni private. Nessuna protezione contro le infiltrazioni d'acqua. |
|            | L'ingranaggio di comando non è intercambiabile.   |   |  |

## Pannello LED

### ● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada può essere utilizzata solo in ambienti interni. La lampada può essere fissata a tutte le normali superfici infiammabili. Questo dispositivo è stato concepito solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è stato concepito solo per il funzionamento normale.

### ● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Pannello LED, modello 14171206L / 14171306L
- 4 viti (14171306L)
- 4 tassello (14171306L)
- 4 viti (14171206L)
- 4 tassello (14171206L)
- 2 tubi protettivi
- 1 istruzioni per il montaggio e l'uso

### ● Descrizione dei pezzi

- 1 Angolo di montaggio
- 2 Viti di fissaggio
- 3 Alloggiamento morsettiera
- 4 Tassello
- 5 Vite (angolo di montaggio)

- 6 Cavo di collegamento alla rete (esterno)
- 7 Tubo protettivo
- 8 Scatola di raccordo

### ● Dati tecnici

#### Lampada:

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| N. modello:                | 14171206L / 14171306L |
| Tensione di funzionamento: | 230-240 V~, 50 Hz     |
| Potenza nominale:          | 21 W                  |
| Classe di protezione:      | I                     |
| Tipo di protezione:        | IP20                  |

#### Modulo LED:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Potenza nominale: | 19,2 W (14171206L) |
|                   | 19,2 W (14171306L) |

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

### ● Sicurezza



#### Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

#### ■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

- Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo

correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.



## **Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche**

- L'installazione elettrica deve essere effettuata da un elettricista o da una persona qualificata in installazioni elettriche.
- Prima del collegamento alla rete, verificare l'integrità della lampada e del cavo di collegamento. Non utilizzare la lampada in caso di presidenza di danni evidenti.

## **AVVERTENZA!**

Il cavo di rete danneggiato rappresenta un pericolo di vita a causa della scossa elettrica. In caso di danni, riparazioni o altri problemi alla lampada rivolgersi al servizio assistenza o a un elettricista.

- Prima del montaggio rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Prima dell'installazione assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione di esercizio richiesta della lampada (vedi "Dati tecnici").
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Non installare la lampada su una superficie umida o conduttiva!




## **Evitare il pericolo d'incendio o lesione**

## **PERICOLO DI LESIONI!**

Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare che la lampada non sia danneggiata.

- Non montare mai la lampada se le sorgenti luminose e/o il vetro della lampada sono guaste. In questo caso mettersi in contatto con il servizio assistenza.
- Non rivolgere mai lo sguardo direttamente alla sorgente luminosa (lampada, LED ecc.).
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita quando raggiunge la fine della sua

vita di servizio. Pertanto è necessario sostituire poi l'intera lampada.

-  Questa sorgente luminosa non è indicata per un dimmer esterno o un interruttore elettronico.



## **Comportamento corretto**

- Montare la lampada in modo che sia protetta dall'umidità e dallo sporco.
- Preparare con cura il montaggio e riservare un intervallo di tempo sufficiente. Disporre i pezzi e gli utensili e i materiali necessari in modo chiaro e a portata di mano.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non montare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.

## **Preparazione**

### **Utensili e materiale necessari**

Gli utensili e i materiali summenzionati non sono in dotazione. Si tratta di informazioni e valori non vincolanti per l'orientamento. La natura del materiale dipende dalle condizioni individuali in loco.

- Matita/Utensile per contrassegnare
- Tester di tensione a 2 poli
- Cacciavite (a croce e a taglio)
- Trapano
- Punta da trapano ( $\varnothing 6$  mm)
- Taglierina
- Scala
- Martello

### **Prima dell'installazione**

**Importante:** il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista o da una persona qualificata in installazioni elettriche. Questa persona deve conoscere le caratteristiche della lampada e le norme in materia di collegamento elettrico.

- Assicuratevi di prestare attenzione alle condizioni della base, poiché il materiale di fissaggio fornito non è adatto a tutti i tipi di parete. Chiedi al tuo rivenditore le viti e i tasselli adatti al rispettivo supporto. Il fabbricante non si assume alcuna

responsabilità per un collegamento improprio del tassello a parete e per i danni che ne derivano.

- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con la luce stessa prima dell'installazione.
- Prima dell'installazione assicurarsi che non ci sia tensione sulla linea a cui va collegata la lampada. A riguardo, rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Verificare che non ci sia tensione utilizzando un tester di tensione a 2 poli.


## ● Messa in funzione

### ● Montaggio della lampada

**Importante:** prima di procedere alla perforazione, accertarsi che non vi siano linee del gas, dell'acqua o dell'elettricità nel sito di perforazione. L'installazione deve essere eseguita solo da persone competenti. È essenziale prestare attenzione alle condizioni della parete, poiché il materiale di fissaggio in dotazione non è adatto a tutti i tipi di parete. Chiedere al rivenditore le viti e i tasselli adatti alle rispettive condizioni della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per collegamenti impropri tra parete e tasselli e per i danni che ne derivano.

- Rimuovere tutto il materiale da imballaggio della lampada.
- Allentare lateralmente l'alloggiamento morsettieria [3] con le viti di fissaggio visibili [2] e rimuovere l'angolo di montaggio [1] dal retro (vedi fig. A + B).
- Contrassegnare i fori con l'angolo di montaggio [1] per le viti previste per i fori longitudinali.
- Praticare i fori di fissaggio (ø 6 mm, profondità ca. 40 mm). Assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione (vedi fig. C).
- Inserire i tasselli [4] nei fori (vedi fig. D). Se necessario, utilizzare un martello.
- Fissare l'angolo di montaggio [1] con le viti in dotazione [3] (vedi fig. D).
- Tirare i tubi protettivi [7] sul cavo L e N del cavo di collegamento di rete (esterno) [6] (vedi fig. E).

- Collegare il cavo di collegamento della lampada alla scatola di raccordo [8] al cavo di collegamento di rete (esterno) [6] (vedi fig. F).

**Nota:** assicurarsi di collegare correttamente i singoli conduttori del cavo di collegamento alla rete (esterno): conduttore sotto tensione, nero o marrone = simbolo L, conduttore neutro, blu = simbolo N, conduttore di protezione verde-giallo = .

- Avvitare la lampada con le viti di fissaggio [2] e l'angolo di montaggio [1] (vedi fig. G + H).
- Inserire nuovamente il fusibile o riattivare di nuovo il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione I).

La lampada è pronta per l'uso.

### ● Accensione / spegnimento della lampada

Accendere o spegnere la lampada con l'interruttore a parete.

## ● Manutenzione e pulizia

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Prima della pulizia, separare la lampada dalla rete elettrica. A riguardo, rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione 0).

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Per garantire la sicurezza elettrica, la sorgente luminosa non deve mai essere pulita con acqua né essere immersa in questa o in un altro liquido.

### **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!**

Aspettare che la lampada si sia raffreddata completamente.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o similare. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- Inserire nuovamente il fusibile o riattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione I).

## ● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del



Cet appareil et ses accessoires se recyclent

Remis de collecte sur [www.qualitefr.com/qualitefr](http://www.qualitefr.com/qualitefr) Privilegier la réparation ou le don de votre appareil!



fabricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14171206L / 14171306L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o

interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Numero di servizio gratuito:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 434399\_2304) per attestare l'acquisto.






















### ● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee e nazionali. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e la documentazione sono state fornite dal fabbricante.

### ● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA

|  |          |
|--|----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> ..... | Oldal 72 |
| <b>Bevezető</b> .....                                  | Oldal 73 |
| Rendeltetésszerű használat.....                        | Oldal 73 |
| A csomag tartalma.....                                 | Oldal 73 |
| Alkatrészleírás.....                                   | Oldal 73 |
| Műszaki adatok.....                                    | Oldal 73 |
| <b>Biztonság</b> .....                                 | Oldal 73 |
| Biztonsági tudnivalók.....                             | Oldal 73 |
| <b>Előkészítés</b> .....                               | Oldal 74 |
| Szükséges szerszámok és anyagok.....                   | Oldal 74 |
| <b>A felszerelés előtt</b> .....                       | Oldal 74 |
| <b>Üzembe helyezés</b> .....                           | Oldal 75 |
| A lámpa felszerelése.....                              | Oldal 75 |
| Lámpa be-/kikapcsolása.....                            | Oldal 75 |
| <b>Karbantartás és tisztítás</b> .....                 | Oldal 75 |
| <b>Mentesítés</b> .....                                | Oldal 76 |
| <b>Garancia és szervíz</b> .....                       | Oldal 76 |
| Garancianyilatkozat.....                               | Oldal 76 |
| Szervíz címe.....                                      | Oldal 76 |
| Megfelelőségi nyilatkozat.....                         | Oldal 76 |
| Gyártó.....  | Oldal 76 |
| <b>Jótállási tájékoztató</b> .....                     | Oldal 77 |

| Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|                 | Olvassa el az utasításokat!  |               | Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!  |
|                 | Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas. |               | Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.   |
| <br>A.C. a.c.   | Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)  |               | Így jár el helyesen   |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frekvencia)   |               | Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!  |
| <b>W</b>  | Watt (effektív teljesítmény)   |               | Védővezető  |
|                 | A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!                        |               | Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!   |
|                 | Hullámkarton   |               | A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.   |
|                 | Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!                               |               | A termék fényforrása nem cserélhető.  |
| <b>V</b>  | Volt   | <b>Ra<br/>CRI</b>  | Színvisszaadási index   |
| <b>tc</b>   | Referencia-hőmérséklet a házban  | <br><b>K</b>  | Fényhőmérséklet Kelvinben   |
| <br><b>lm</b> | Lumen  | <br>d.c. DC | Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)  |
|               | Polietilén (alacsony sűrűségű)   |             | Polietilén tereftalát   |
|               | Papír  | <b>IP20</b>  | A lámpatest "IP20" védeettségi osztályú, és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra készült. Nem rendelkezik védelemmel a vízbehatolás ellen. |
|               | A vezérmű nem cserélhető ki.   |  |   |



## Világító LED panel

### ● Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatban kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

### ● Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpatest csak beltéri használatra alkalmas. A lámpa minden normális gyűlékonyságú felületen rögzíthető. Ez a készülék csak magánháztartásokban történő haszná-

latra készült. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

### ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 Világító LED panel, 14171206L / 14171306L modell
- 4 csavarok (14171306L)
- 4 tipli (14171306L)
- 4 csavarok (14171206L)
- 4 tipli (14171206L)
- 2 védőtömlők
- 1 szerelési és használati útmutató

### ● Alkatrészleírás

- 1 Tartókonzol
- 2 Rögzítőcsavarok
- 3 Csatlakozóház
- 4 Tipli

- 5 Csavarok (rögzítőkonzol)
- 6 Hálózati csatlakozókábel (külső)
- 7 Védőtömlő
- 8 Sorkapocs

### ● Műszaki adatok

#### Lámpa:

Cikkszám: 14171206L / 14171306L  
 Üzemi feszültség: 230–240 V~, 50 Hz  
 Névleges teljesítmény: 21 W  
 Érintésvédelmi osztály: I  
 Védettségi fokozat: IP20

#### LED modul:

Névleges teljesítmény: 19,2 W (14171206L)  
 19,2 W (14171306L)

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

### ● Biztonság



#### Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetlen károokért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károokért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

#### VESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem

játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



## Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bízva képzett villanyszerelőre, vagy egy elektromos szerelésekre betanított személyre.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábel rongálódások szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.

## **FIGYELMEZTETÉS!**

A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyes áramütést okozhatnak. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-helyzet).
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekben tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- A lámpát nem szabad nedves, vagy az áramot vezető alpra erősíteni!



## Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

## **SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Közvetlenül a kicsomagolás után vizsgálja meg mindegyik égőt sérülés szempontjából.

- Ne szerelje fel a lámpát kiégett izzóval és/vagy hibás lámpaüveggel. Csere esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítással).
- A lámpa izzója nem cserélhető, az izzó élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.



Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.



## Így jár el helyesen

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerelést vagy anyagot készítsen elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.

## ● Előkészítés

### ● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- Ceruza/Jelölőszerszám
- 2-fázisú feszültségvizsgáló
- Csavarhúzó (kereszt és horony)
- Fúrógép
- Fúró (∅ 6 mm)
- Oldalvágó csípőfogó
- Létra
- Kalapács

## ● A felszerelés előtt

**Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást egy szakképzett villanyszerelőnek, vagy egy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

- Alapvető fontosságú, hogy figyeljen az aljzat körülményeire, mivel a mellékelt rögzítőanyag nem minden faltípushoz alkalmas. A kereskedelemben érdeklődjön az adott aljzatállapotnak megfelelő csavarokról és tiplikről. A gyártó nem vállal felelős-

seget a nem megfelelő fal- és aljzatsatlakozásért és az ebből eredő károkért.

- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, nem álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgálóval.

## ● Üzembe helyezés

### ● A lámpa felszerelése

**Fontos:** A fúrás előtt győződjön meg arról, hogy a fúrás helyén nincsenek gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek. A telepítést csak hozzáértő személyek végezhetik. Feltétlenül figyelni kell a fal állapotára, mivel a mellékelt rögzítőanyag nem minden faltípushoz alkalmas. Kérje a kereskedelemben az adott falállapotnak megfelelő csavarokat és dübeleket. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő fal-dübel csatlakozásokért és az ebből eredő károkért.

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a lámpatestről.
- Lazítsa meg a csatlakozóház [3] oldalán látható rögzítőcsavarokat [2], és távolítsa el a hátoldalon lévő tartókonzolt [1] (lásd az A + B ábrát).
- Jelölje meg a fúrólyukakat a tartókonzolon [1] a csavarokhoz megadott hornyos lyukak segítségével.
- Most fúrja ki a rögzítő furatokat (Ø 6 mm, mélység kb. 40 mm). Ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg a vezetéket (lásd a C ábrát).
- Helyezze be a tipliket [4] a furatokba (lásd D ábra). Szükség esetén használjon kalapácsot.
- Rögzítse a tartókonzolt [1] mellékelt csavarokkal [5] (lásd a D ábrát).
- Húzza a védőtömlőket [7] a hálózati csatlakozókábel (külső) L és N kábelére [6] (lásd E ábra).

- Most csatlakoztassa a lámpa csatlakozókábelét a (külső) [8] hálózati csatlakozókábelhez a csillámcsatlakozóval [6] (lásd az F ábrát).

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy helyesen kösse be a hálózati csatlakozókábel (külső) egyes vezetőit: az áramvezető vezeték fekete vagy barna = L jelzés, a nullavezető kék = N jelzés, védővezető, zöld-sárga = ⊕.

- Most csavarozza a lámpát a tartókonzolhoz [1] rögzítőcsavarok [2] segítségével (lásd a G + H ábrát).
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A lámpa most üzemkész.

### ● Lámpa be-/kikapcsolása

A lámpát a fali kapcsolóval kapcsolja be és ki.

## ● Karbantartás és tisztítás

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (0-állás).

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy a vízbe meríteni.

### **⚠ VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!**

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megromolódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.
- Helyezze vissza ismét a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (I-állás).

## • Mentesítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Point de collecte sur [www.qualitefr.com/ma-commune](http://www.qualitefr.com/ma-commune).  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

## • Garancia és szervíz

### • Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14171206L / 14171306L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint

pld. az izzók). A garanciatejeljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

### • Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Ingyenes szolgáltatási szám:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 434399\_2304**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 434399\_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

### • Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelőség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatóak.

### • Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG

|   |   |
|---|---|
| A termék megnevezése:<br>Világító LED panel   | Gyártási szám:<br>IAN 434399_2304   |
| A termék típusa:<br>14171206L / 14171306L   |   |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>E-mail: kundenservice@briloner.com | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650 |
| Az importáló / forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.  |   |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrész (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|   |                           |
|---|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja:       | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|   |
|---|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version  
des informations • Stand van de informatie • Stan informacjii •  
Stav informacii • Stav informácii • Estado de las  
informaciones • Tilstand af information • Versione delle  
informazioni • Információk állása: 08/2023  
Ident.-No.: 14171206L / 14171306L 082023-8

---

